

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
16 May 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия

Пункт 45 повестки дня

Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах**Письмо Постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 13 мая 2013 года на имя Генерального секретаря**

По поручению правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии я имею честь сослаться на письмо Постоянного представителя Аргентины при Организации Объединенных Наций от 15 апреля 2013 года на Ваше имя (A/67/839), в приложении к которому было препровождено письмо Министра иностранных дел и по делам культов Аргентинской Республики г-на Эктора Тимермана.

Приходится с сожалением констатировать, что Аргентинская Республика вновь выдвигает в адрес Соединенного Королевства необоснованные обвинения по поводу «милитаризации» Южной Атлантики, хотя правительство моей страны многократно представляло разъяснения по этому вопросу и неоднократно обращалось к Аргентинской Республике с просьбами воздержаться от подобных ложных обвинений.

Как Вам известно, в последний раз Соединенное Королевство представило разъяснения по этому вопросу в письмах на Ваше имя от 22 февраля 2012 года (A/66/706) и 18 октября 2012 года (A/67/544). В этих письмах подтверждается, что Соединенное Королевство два раза в год проводит плановые учения, в ходе которых задействуются зенитные ракеты малой дальности, развернутые на Фолклендских островах. В этих учениях нет ничего нового, и со времени незаконного вторжения на Фолклендские острова в 1982 году они проводятся каждый год. В 2012 году эти учения проводились в июле и октябре. Первые учения в этом году были проведены в апреле 2013 года. Вторые учения будут проведены позднее в этом году. Плановые военные учения являются полностью легитимными, и все государства имеют неотъемлемое право на их проведение. Мы не считаем, что нарушили какую-либо резолюцию Организации Объединенных Наций по Фолклендским островам.



Эти учения не создают никакой опасности для Аргентины, региона или морского судоходства. В ходе их проведения неизменно принимаются все необходимые меры безопасности, в том числе направляются соответствующие извещения мореплавателям. Комплекс «Рапира» оснащен зенитными ракетами малой дальности. Они носят исключительно оборонительный характер и были разработаны в качестве средства противовоздушной обороны для применения в непосредственной близости от Фолклендских островов. Эти ракеты обладают малой дальностью, в связи с чем не существует никакой опасности того, что они могут упасть в воду за пределами Фолклендских островов.

Кроме того, в моем письме от 22 февраля 2012 года четко излагается недвусмысленная позиция Соединенного Королевства в отношении проводимой им политики ядерного сдерживания. Во избежание любых недоразумений я хотел бы повторить эту позицию. Соединенное Королевство строго соблюдает свои обязательства в соответствии с протоколами к Договору о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договор Тлателолко). В соответствии с положениями Договора о нераспространении ядерного оружия Соединенное Королевство не будет применять ядерное оружие или угрожать его применением против не имеющих ядерного оружия государств — участников этого договора.

Правительство моей страны многократно заявляло, что его позиция в Южной Атлантике носит чисто оборонительный характер. Заявления Аргентины по поводу эскалации не соответствуют действительности, поскольку на деле Соединенное Королевство сократило свое военное присутствие на Фолклендских островах за прошедшее время. Максимальная численность военного контингента составляла свыше 20 000 человек после аргентинского вторжения в 1982 году. В середине 1990-х годов его численность составляла около 1800 военнослужащих. С 2002 года численность военного контингента неизменно остается на уровне 1200 человек.

Я надеюсь, что теперь, после этого разъяснения, г-н Тимерман и правительство его страны воздержатся от дальнейших необоснованных и неоправданных заявлений о политике «милитаризации», якобы проводимой Соединенным Королевством, поскольку такие заявления лишь порождают неоправданную напряженность в этом регионе.

Правительство моей страны не имеет никаких сомнений в отношении суверенитета Соединенного Королевства над Фолклендскими островами, островом Южная Георгия, Южными Сандвичевыми островами и прилегающими к ним морскими пространствами. Принцип самоопределения, провозглашенный в Уставе Организации Объединенных Наций, лежит в основе позиции Соединенного Королевства по вопросу о суверенитете над Фолклендскими островами. Жители Фолклендских островов имеют право на самоопределение и право на развитие своей экономики, в том числе путем освоения природных ресурсов в их собственных экономических интересах. Соединенное Королевство безоговорочно поддерживает это право. Жители Фолклендских островов четко изложили свою точку зрения в ходе недавнего референдума, участники которого подавляющим большинством голосов высказались за сохранение своей конституционной связи с Соединенным Королевством.

Правительство моей страны выражает надежду на то, что теперь Аргентинская Республика будет уважать мнение жителей островов и даст им возможность развивать свою экономику и хозяйство в условиях мира. Враждебные действия, ранее предпринятые нынешним правительством Аргентины в целях изоляции жителей островов и нанесения ущерба их экономике, повлекли за собой ненужное и неоправданное повышение напряженности в этом районе.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 45 повестки дня.

(Подпись) Марк Лайалл Грант
